

Fællesskabet indleder ved tiltrædelsen forhandlinger med henblik på at få Spanien omfattet af de fiskeriaftaler, Fællesskabet har indgået med tredjelande. I denne forbindelse vil de nuværende medlemsstaters fangstmuligheder ikke blive begrænset.

Den toldfrie import i Spanien af fiskeriprodukter fra fællesforetagender (»joint ventures«), som Spanien har etableret med tredjelande med henblik på fiskeri i disse landes farvande, aftrappes gradvis over 7 år. Disse fællesforetagender er opregnet i bilag XII.

#### 4. Den fælles markedsordning (art. 169-172)

I art. 169-172 opregnes de konkrete overgangsforanstaltninger for enkelte fiskeriprodukters integrering i den fælles markedsordning.

For sardiner vil der over 10 år ske en tilnærmelse af prisniveauet i Spanien og i Fællesskabet for atlantehavssardiner til Fællesskabets prisniveau for middelhavssardiner på grundlag af 1984-priserne. Der indføres fra tiltrædelsen en udligningsordning for sardinproducenter i det nuværende Fællesskab.

For ansjoser sker pristilnærmelsen over 5 år.

Der indføres for sardiner og ansjoser en overvågningsordning for tilbagetagelsespriserne.

Visse følsomme arter på det spanske marked vil kunne omfattes af Fællesskabets prisstøttemekanismer.

#### 5. Ordning for samhandelen (art. 173-176)

Bestemmelserne i art 173-176 fastlægger principperne for samhandelen med fiskeriprodukter mellem Fællesskabet og Spanien og mellem Spanien og tredjelande.

Toldafviklingen mellem Fællesskabet og Spanien finder på begge sider sted over 7 år, for sardinkonserver dog over 10 år.

Spanien anvender fra det 7. år efter tiltrædelsen fuldt ud den fælles toldtarif over for tredjelande. Importen til Spanien af visse fiskeriprodukter fra Fællesskabet vil i en periode på 7 år være underkastet en importovervågningsordning (den såkaldte supplerende mekanisme for samhandelen) baseret på den importovervågningsordning, der finder anvendelse i landbrugssektoren. De omfattede fiskearter er opregnet i bilag XIII. Endvidere vil sardinkonserver fra Portugal være underkastet overvågningsordningen.

Fællesskabet skal gradvis afvikle de nugældende kvantitative restriktioner over for Spanien for tunfiskkonserver over 7 år og for sardinkonserver over 10 år.

Spanien kan opretholde kvantitative restriktioner for visse fiskeriprodukter fra tredjelande i 7 år. De pågældende fiskeriprodukter og importkontingenter er opregnet i bilag XIV.

#### Portugal (art. 346-363)

Overgangsordningerne for Portugal svarer i det væsentlige til overgangsordningerne for Spanien.

##### 1. Almindelige bestemmelser (art. 346)

Art. 346 definerer anvendelsesområdet for forhold til aktens øvrige bestemmelser.

##### 2. Adgang til farvande og ressourcer (art. 347-353)

I art. 347-353 fastlægges de konkrete foranstaltninger for Portugals adgang til Fællesskabets farvande og ressourcer (art. 347-349), de nuværende medlemsstaters adgang til Portugals farvande og ressourcer (art. 351) og Spaniens adgang til Portugals farvande og ressourcer (art. 352).

Portugisiske fartøjer får adgang til at fiske blåhvilling og hestemakrel i områderne Vb-VIIIa, b og d, på nær i den såkaldte »irske kasse«. Portugisiske fiskere får først adgang til den irske kasse fra 1996. Fangstkvoterne, antallet af fartøjer og de nærmere regler vedrørende adgang og kontrol fastsættes årligt af Rådet første gang inden tiltrædelsen. Desuden kan der gives adgang til fiskeri efter arter, der ikke er undergivet TAC. Antallet af fartøjer fastsættes af Rådet på grundlag af situationen for portugisiske fiskeriaktiviteter i fællesskabsfarvande umiddelbart forud for tiltrædelsen og på grundlag af nødvendigheden af at sikre bevarelsen af bestandene samt under hensyntagen til de begrænsninger, der gælder for de nuværende medlemsstaters fiskeri efter lignende arter i portugisiske farvande. Ordningen for Portugals adgang til Fællesskabets farvande og ressourcer finder som i Spaniens tilfælde anvendelse indtil udløbet af den fælles fiskeripolitik i 2002.

De nuværende medlemsstater får adgang til at fiske pelagiske arter, undtagen tunfisk i portugisisk farvand (områderne IX og X). Antallet af fartøjer fastsættes årligt af Rådet, første gang inden tiltrædelsen, ud fra samme kriterier, som anvendes for Portugals adgang til fiskeri efter arter, der ikke er undergivet TAC og kvoter i fællesskabsfarvand.

Betingelserne for udøvelsen af specialiserede fiskeriaktiviteter svarer til de betingelser, der er fastsat for Spanien.

De konkrete kontrolforanstaltninger vil på samme måde som for Spanien skulle vedtages i interimsperioden.